

南米視察訪問

ブラジル・アルゼンチン
移民百周年記念式典

ブラジル・アルゼンチン移民百周年記念式典へ出席するため、八月二十一日から九月五日までの十六日間、県内各地の市町村長並びに関係者の方々と共に南米を視察して参りました。

最初に訪れたブラジルでは、慶祝団歓迎夕食会へ参加しました。「南城市市民の会」二百人以上の方々の大歓迎を受けたのが印象的でした。会場には市民の会立ち上げにご尽力された故新垣源三氏のご家族も駆けつけて下さいました。

会話は全
てうちな
方言で行な
われ、移民
された方々
の昔話や懐
かしい話、
苦労話など
貴重なお話
を聞くこと



慶祝団歓迎夕食会にて

翌日、ピラカロン地区アロルダウト広場で開催された「沖縄フェスティバル」に出席しました。パレードでは沖縄の伝統芸能が数多く
演奏され
ていて、
ブラジル
の子供た
ちにエイ
サーなど
沖縄の伝
統芸能が
継承され
ているこ
とに感銘
を受けまし
た。



沖縄フェスティバルのパレードに参加

沖縄県人は他県にない沖縄独特のアイデンティティーを持ち、つながりの強さと情け深さを感じました。

ブラジル三日目は今回の南米訪問の目的の一つである「ブラジル移民百周年記念式



勇壮なエイサー

典」に出席しました。ブラジル沖縄文化センター
で開催
された、
芸能祭
では沖
縄の伝統
芸能やブ
ラジルの
サンパな
どが華や
かに披露
されていま
した。

式典後、沖縄県内の各市町村別の市民会
があり、約一、〇〇〇人が参加。盛大な会
となりました。

ブラジルを離れ、次にアルゼンチンのブ
エノスアイレスを訪れました。沖縄県人連
合会館で歓迎を受けた後、各市町村人会に
た方にも会えなかったとの話を聞きまし
た。

八月三十一日、アルゼンチンの「移民百
周年記念式典」および祝賀会に出席しまし
た。

会場には国内外から四万人以上が詰めか
りました。

代の沖縄が失いつつある。うちならんちゅ
の心」について考えさせられる出来事もあ
りました。

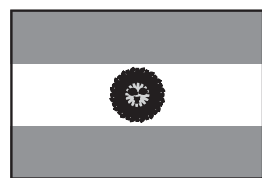
式典及び祝賀会は大盛況のうちに幕を閉
じました。

祝賀会は沖縄県人連合会館で行われたの
ですが、一階から三階まで満席でお会いし
たい人には会えず、また私を訪ねていらし
る人材育成が大事だということは間違っ
てはいないと自信を持ってました。

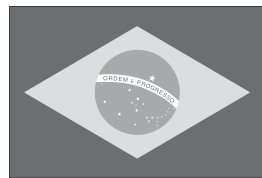
教育というものがいかに大事であるかを
改めて確認を致しました。南城市が推進す
る人材育成が大事だということは間違っ
てはいないと自信を持ってました。

アルゼンチンの南城市市民の会は医者や
弁護士など社会的に成功している方が多く
いました。移民当初は貧しかったゆえに教
育の大事さに気がつき教育を徹底したの
ではないでしょうか。

式典では会場にいる全員でカチャーシーを
踊り全員が一体となりました。



アルゼンチン



ブラジル

南米訪問を終えて

「うちならんちゅパワーはすごい！」
小さな島から大きな国へ出た先人たちの
活躍に敬服する
ばかりです。

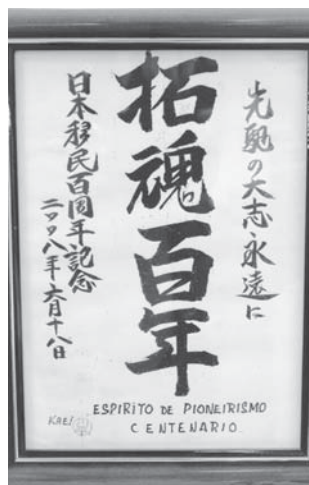


移民100周年記念式典の様子

「一世紀は一つ
の節目。今回
をまた新たなス
タートとして異
国で沖縄のアイ
デンティティー
を持ち続け、う

ちならんちゅ文化の継承と発展を願うばかりで
す。一〇五周年、一一〇周年と県人が幸
せにまともなつてくれればありがたいと思
います。

アルゼンチンの女性が私にこうおっしゃ
いました。「沖縄に帰省する度に昔のよう
な人とのつながりが希薄になっていくの
を感じます。アルゼンチンには今でもうち
ならんちゅの昔ながらの情けが残ってい
ます。」と。その言葉がとても印象的で心
に残っています。人間関係が希薄になって
いる我々現代社会に対する警告かな、と感
じました。



市民の皆様もこのことを教訓として沖縄
の情けをずっと忘れずに一緒に頑張ってい
きましょう。

高速なインターネット
が利用可能に

大里グリーンタウンなど十八地域でブ
ロードバンドサービス

市内で高速なインターネット、いわゆ
るブロードバンドが利用できる地域に
おいて、市が昨年整備した光ファイバ
ケーブルの空き芯を、沖縄テレメッセ
ジが活用し、同地域で今年十二月から、
無線方式によるブロードバンドインタ
ネット「テレメ(B-WiMAX)」を開始
する予定です。

サービス提供地域は以下のとおりで
す。

【大里地区】

稲嶺、大里グリーンタウン、目取真、
湧稲国、大城

【玉城地区】

百名、新原、玉城、中山、富里、當山、
屋嘉部、船越、愛地、前川

【知念地区】

安座真、知名、海野

お問い合わせ先

株式会社沖縄テレメッセジ
☎ 八六三三一〇八八
南城市役所情報推進課
☎ 九四八七二二九



南米訪問日程

- 8/21 沖縄出発。ニューヨークを経由しブラジル・サンパウロへ到着。
- 8/22 市民の会による慶祝団歓迎夕食会へ出席。
- 8/23 沖縄フェスティバルおよび前夜祭パレードへ主役。
- 8/24 ブラジル移民100周年記念式典および祝賀昼食会、祝賀芸能祭へ出席。
- 8/26 サンパウロを出発しリオ・デ・ジャネイロへ到着。
- 8/28 リオを出発しイグアスへ到着。
- 8/29 イグアスを出発しアルゼンチン・ブエノスアイレスへ到着。ウェルカムパーティーおよび町村人会主催歓迎会へ出席。
- 8/30 アルゼンチン移民100周年祝賀パレードへ参加。
- 8/31 アルゼンチン移民100周年記念式典および祝賀会へ参加。
- 9/1 ブエノスアイレス出発。サンパウロを経由しニューヨークへ到着。
- 9/4 ニューヨークを出発。成田、羽田を経由し沖縄へ。
- 9/5 沖縄到着。

年末調整や確定申告には 「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」を

国民年金保険料は社会保険料控除の対象

国民年金保険料は、納付した全額が所得税・市町村民税の社会保険料控除の対象となります。
国民年金保険料を社会保険料控除として申告する場合は、毎年1月1日から12月31日までの間に納付（納付見込みを含む）した国民年金保険料の額を証明する書類の添付が必要です。

毎年11月上旬に発送

このため、生命保険会社等が発行する控除証明書と同様に、1年間に納付した国民年金保険料の額を証明する「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」（ハガキ）が、社会保険庁から毎年11月上旬に送付されます。

証明内容は、本年1月から10月1日までの間に納付された国民年金保険料額と、年内に納付が見込まれる場合の納付見込み額です。

2月上旬に送付される場合

年の途中から国民年金に加入した場合など、10月2日から12月31日までの間に初めて保険料を納付する方については、翌年2月上旬に同様の証明書が送付されます。

国民年金保険料は世帯で連帯して納付

国民年金保険料は、被保険者本人だけではなく、その世帯の世帯主及び配偶者も連帯して納付する義務があります。ご家族の国民年金保険料を納付した場合は、その納付額の全額が納付した方の所得税等の控除対象となりますので、年末調整等の手続きの際にご自身の社会保険料の額と合算して申告してください。この場合、ご家族分の「社会保険料（国民年金保険料）控除証明書」も申告する方の申告書に添付等する必要があります。

社会保険庁ホームページ <http://www.sia.go.jp/>

追納で老後の年金を満額に近づける

一般免除・若年納付猶予・学生納付特例のすべての期間が、老齢基礎年金を受給するための資格期間に反映されます。また、年金額を算出する際に、一般免除期間は減額があるものの計算に入れることができます。ただし、若年者納付猶予・学生納付特例期間は計算に入りません。

これらの期間に納めていなかった保険料は10年以内であれば追納（後から納めること）ができ、当時納めていたのと同じ扱いとなるため、老後の年金を満額に近づけることができます。ただし、2年を経過した分については、当時の保険料額に加算が付きません。

お問い合わせ 浦添社会保険事務所 TEL 877-0511

こんにちは南城市の母子保健推進員です

母子保健推進員は、母と子に母子保健のサービスがくまなく利用されるようにお母さんと役所のパイプ役として活躍しています。育児学級や乳幼児健診等の協力をはじめ、その他に家庭に何い子育てに役立つ情報をお届けしたり、相談ののったりします。お宅を訪問する際には気軽にご相談下さい。受けた相談の秘密は守ります。各地区の推進員さんの連絡先などの問い合わせは健康課まで！！

区名	氏名	区名	氏名	区名	氏名
1	城間 廣子 19	志喜屋	具志堅 初枝 38	船越	百名 智子
2	津波古 津波 智枝子 20		仲里 秀子 39		知花 初子
3	古謝 久子 21	山里	普天間 良子 40	愛知	宮里 昭子
4	小谷 知念 さとみ 22	知念	具志堅 節子 41	南風原	玉城 末子
5	新里 一ノ宮 尚美 23	安座真	屋比久 キヨ子 42	平良	平良 和子
6	兼久・佐敷 平田 千恵子 24	知名	照喜名 富士子 43	嶺井団地	比嘉 笑子
7	手登根 當眞 アケミ 25	海野	国頭 エリ子 44	古堅	新里 千鶴子
8	伊原 山内 未美 26	久原	外間 洋子 45	島袋	酒井 利枝子
9	屋比久 西銘 加代子 27	久高	内間 幸子 46	福原	銘苺 綾子
10	仲伊保（団地） 玉城 徳子 28	百名	鈴木 恵子 47	当間	新垣 節
11	仲伊保 知念 令子 29	玉城 中山	金城 ひろみ 48	仲程	新垣 ヤス子
12	富祖崎 眞栄城 恵子 30	奥武	知念 清美 49	平川	上原 ツル子
13	新開 知念 明美 31	志堅原	大城 秀子 50	稲嶺	新垣 末子
14	名嘉元 悦子 32	堀川	富名腰 みさ子 51	目取真	大城 重美
15	つきしろ 砂川 周子 33		当山 聖子 52	湧稲国	友寄 悦子
16	県営団地 勢理客 博江 34	屋嘉部 喜良原	西村 弥生 53	グリーンタウン	上原 ユキ子
17	喜名 さとみ 35	富山	安田とも子 54		玉那覇 初枝
18	城間 京美 36	富里	崎原 則子 55	大城	城間 理恵子
		糸敷	仲村 タズ子 56	真境名	知念 綾子
				大里団地	宮里 洋子
				大里第二団地	平良 弘子

推進員さんが不在の地区があります。興味のある方はぜひご連絡ください。

佐敷（外間） 知念（具志堅・吉富） 玉城（親慶原・垣花・仲村渠・新原・前川）
大里（嶺井・西原・稲福・ニュータウン・銭又）



特産品好評!祭で活気

「奥武島うみんちゅ祭 2008」が9月6日(土)7日(日)の両日、奥武島漁港内にて開催されました。開会式で嶺井達也奥武漁港組合会長は「石油高騰など海人にとって厳しい状況だが団結し乗り切りたい」と挨拶しました。会場では特産品販売やマグロの解体ショー、各種催しのほか、7日にはハーリー大会も開催され、島内は昼夜賑わいを見せていました。



会場では特産品販売やマグロの解体ショー、各種催しのほか、7日にはハーリー大会も開催され、島内は昼夜賑わいを見せていました。

南米で廃棄物処理に尽力

JICA(国際協力機構)のシニア海外ボランティアとしてエクアドル共和国へ派遣されることとなった小渡陽善(玉城字垣花)さんが、9月19日(金)関係者らと市長を訪れ、出発の挨拶と活動内容の報告を行いました。小渡さんは22日より2年間、同国のマチャチ市役所へ配属され、市のリサイクルセンターで固形廃棄物処理管理などの助言に努めます。



センターで固形廃棄物処理管理などの助言に努めます。

大里南小移転・全面改築へ

8月20日、市教育施設整備基本計画審議委員会は、「大里南小学校基本計画の策定について」市教育委員会へ答申を行いました。現在の敷地が非常に狭いことや、校舎の老朽化により児童生徒が危険な状況にあるという理由から、同小学校の全面移転改築計画に関して、審議委員会へ諮問を行っていたものです。



答申書を高嶺教育長へ渡す審議委員会の玉城会長

審議委員長は教育長に対し、「大里地区の児童生徒のために、より良い教育環境を整備していただきたい」等の意見を述べていました。

堂々の演舞に賞賛!芸能祭

9月7日(日)大里中学校体育館で「ふるさと伝統芸能まつり」が開催され、生徒たちは夏休み期間に各地域の指導者から学んだ伝統芸能や創作演舞などを精一杯披露しました。参観者からは「地域の力強さを感じ、演舞も大変素晴らしく感銘を受けた」との声もありました。大盛況で終えたまつりは同校の還暦を祝う記念事業としても花を添えていました。



市民から親しまれる港を

馬天港を活性化させ住民から親しまれるみなとづくりを推進しようと、9月10日(水)玉城庁舎農事研修室で「馬天港みなと振興委員会」委員15名に委嘱状が交付されました。古謝市長は「皆さんの知恵を結集して今後の港のあり方を考え実施していきましょう」と活躍に期待しました。委嘱状交付後、委員たちは馬天港に向き現状の確認等を行いました。



野球でふれあい親子大会

9月14日(日)15日(月)、第3回南城市親子野球大会が市内3会場で開催されました。台風接近という悪天候の中、学童野球11チームが参加し熱戦を展開。優勝の栄冠に輝いたのは大里シャークス、準優勝は玉城スイミーでした。両チームの他、大里ベースボールキッズ、船越ホワイトタイガースの4



チームが10月26日に行われる県大会へ出場します。

南城市内のできごと

牛・豚・山羊の美の祭典!

9月2日(火)第3回南城市畜産共進会(83頭出品)が開催され、各部門とも仕上がりが良くレベルの高い審査になりました。上位2位までが10月2日(木)に行われる南部地区畜産共進会に市代表として出品されます。

県農林水産部長賞	肉・成雌1類	宮城正(当間)
島中農業共済組合長賞	肉・成雌3類	宮城秀樹(仲程)
県畜産会長賞	山羊・経産	島袋光盛(大城)
県家畜改良協会会長賞	豚・牡令雄	知念光雄(手登根)
県畜産基金公社理事長賞	肉・若雌2類	宮城秀樹(仲程)



10年ぶりのシタク綱に熱狂



10年に一度行なわれる「大城シタク大綱曳」が9月14日(日)、大城集落センター前広場で盛大に執り行われました。1921年以来始まったとされる同区の綱曳も戦後5回目を迎えました。

出発の鉦を合図に、東西からシタクを乗せた綱がガーエーを行いながら会場入りすると、会場の熱気も一気にヒートアップ。観衆は綱を地面に叩きつける大城区独特の綱曳きを固唾を飲んで勝負の行方を見守っていました。

熱田守区長は「この盛り上がりをもつてを区の発展につなげていきたい」と力強く述べました。

緊急時想定し防災訓練

大規模地震による各種災害の発生を想定した防災訓練が9月5日(金)にあざまサンサンビーチで行われました。市防災関係機関(市・あざまサンサンビーチ・島尻消防清掃組合・与那原警察署・浦添総合病院)が連携した訓練は合併後初の実施であります。ビーチでは避難・救助訓練ほか、ドクターヘリも出動した急患搬送訓練も行われ、緊迫した雰囲気の中、各関係機関の対応状況が検証、確認されました。比屋根陽文島尻消防長は「災害発生時の被害軽減には地域住民の協力が不可欠であり、今後も関係機関と連携し防災意識の高揚を図りたい」と述べました。



中国国外初!古琴に注目

中国の世界無形文化遺産「昆曲」「古琴」などの芸能公演「中国の粹美大雅と大俗」が10月12日・13日にシュガーホールで上演されます。また公演にあわせ「蘇州市文化展」が10月7日から13日までシュガーホールで開催されます。

公演と文化展の開催に先立ち、古謝市長は9月19日(金)県庁で記者会見を行い「『昆曲』の素晴らしさを南城市民のみならず県民の皆様にもぜひ鑑賞してもらいたい。中国が誇る伝統芸能を一度に鑑賞できる貴重な機会になる」と来場を呼びかけました。お問い合わせ 観光文化振興課 TEL 947-1100



障害のある方を対象とした

NHK放送受信料の免除基準が変わります

平成20年10月1日から免除基準が次のとおり変わります

【全額免除】

●「身体障害者」「知的障害者」「精神障害者」が世帯構成員であり、世帯全員が市町村民税（住民税）非課税の場合に、全額免除となります。＊生活状態の条件を「市町村民税非課税」に統一します。

【半額免除】

●視覚・聴覚障害者が世帯主の場合に、半額免除となります。

＊視覚・聴覚障害者の免除基準の変更はありません。

●重度の障害者（身体障害者、知的障害者、精神障害者）が世帯主の場合に、半額免除となります。

＊従来の「重度のし体不自由者」から対象を拡大します。

【従来の免除基準と新しい免除基準（平成20年10月1日から）】

	全額免除 [障害者の方を世帯構成員に有する場合]		半額免除 [障害者の方が世帯主の場合]	
	平成20年9月30日まで	平成20年10月1日から	平成20年9月30日まで	平成20年10月1日から
障 害 者 体	生活保護法による最低生活費の額に身体障害者特別加算額を加算した額の費用によって営まれる生活状態以下の世帯	世帯構成員全員が市町村民税非課税 世帯構成員全員が市町村民税非課税	●視覚・聴覚障害者 ●重度のし体不自由者	●視覚・聴覚障害者（変更なし） ●重度の身体障害者（内部機能障害等を追加）
障 害 者 的	重度の知的障害者を構成員に有する世帯で、世帯構成員全員が市町村民税非課税	世帯構成員全員が市町村民税非課税（重度以外も対象）	適用外	重度の知的障害者
障 害 者 神	適用外	世帯構成員全員が市町村民税非課税	適用外	重度の精神障害者

【お問合せ先】NHK視聴者コールセンター

放送受信契約のお申し込みや転居のご連絡 フリーダイヤル 0120-151515	受信料についてのお問い合わせ ナビダイヤル 0570-077-077	IP電話等をご利用のお客様で上記のフリーダイヤル・ナビダイヤルをご利用にならない場合は 044-871-8445 または 06-6910-3315
受付時間：午前9時～午後10時 [土・日・祝日は午後8時まで]		受付時間：午前9時～午後9時 [土・日・祝日は午後8時まで]

※お問い合わせ 社会福祉課（大里庁舎） TEL 946-8996

市体協結果

☆ソフトボール大会☆

男子

優勝 南風原チーム
準優勝 島袋チーム



優勝：南風原チーム

女子

優勝 Seasersチーム

☆軟式野球大会☆

優勝

手登根チーム



手登根チーム

準優勝

安座真チーム



安座真チーム

世界に1つだけの園歌誕生

♪きょうものしいようちえん〜♪大里南幼稚園の園歌がこのほど完成し、9月17日（水）にお披露目されました。在園児や卒園した小学生から歌詞を募ったところ、数ある作品の中から在園中の大城さくらさんの歌詞が採用され、市教育委員会指導主事のたけはらかつゆき 高原克之さんが曲を付けました。元気いっぱい園歌を合唱する園児たちの顔は喜びで輝いていました。



英語力に自信 合同報告会

夏休み中に米国での短期留学又はESLキャンプで学んだ生徒による報告会が9月20日（土）、大里庁舎講堂で開かれました。保護者や関係者らを前に、2つのプログラムに参加した生徒たちは各自の体験や感じたことを英語や日本語で発表。「英語がうまく伝わった時は自信が持てた」「会話する事の大切さを学んだ」など充実した学習ぶりがかがえました。



音楽で“成人式”に華

今年成人式を迎えた大里団地の夏まつりが8月30日（土）に団地内広場で開催されました。この日は市吹奏楽団「ウインドアンサンブル」による出前ステージ「夕涼みコンサート」と同時開催。多くの住民が集い、楽団が奏でる音楽やビンゴ大会など各種催しを満喫しました。喜友名盛男区長は「20年で一番の盛り上がり」と盛況ぶりを喜んでいました。



新たな宿泊施設に期待

ウェルサンピア沖縄を落札した「タピック沖縄」の宮里好一社長および関係者が9月19日（金）古謝市長を訪れ、施設落札の結果報告を行いました。古謝市長は「市の目指す統合医療や体験滞在型観光の促進が実現できるよう連携を図っていきたい」と同社の落札を歓迎。宮里社長は「私と考えが近い南城市の意向を踏まえながら自然を活かした事業を展開したい」と意欲を示しました。



9月10日は「下水道の日」

南城市、与那原町、西原町、中城村で構成する中城湾南部流域下水道促進協議会では、4市町村各地を巡り、下水道促進及び下水道接続推進広報パレードを実施しました。中城湾南部沿岸市町村の生活環境の浄化と豊かな海を守っていくために、下水道整備促進に努めていくことを決意し、パレードを終了しました。



伝統芸能を住民が熱演

津波古区の伝統芸能が一堂に会した公演「津波古村遊び一祈りと感謝」が8月31日（日）シュガーホールで盛大に開催されました。会場は立ち見が出るほど多くの観客が詰めかけ、同区の伝統芸能として名高い獅子舞や棒術、身長3メートルを超える「天人」などを堪能したほか、古典音楽や琉舞などの多彩な演目を楽しみました。



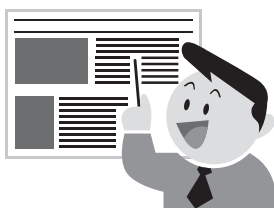
健全化判断比率報告書

地方公共団体の財政の健全化に関する法律第3条第3項の規定により、平成20年度に公表した健全化判断比率を次のとおり報告します。

南城市長 古謝景春

(単位：%)

実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
- (13.46)	- (18.46)	11.6 (25.0)	112.1 (350.0)



資金不足比率報告書

地方公共団体の財政の健全化に関する法律第22条第3項において準用する同法第3条第3項の規定により、平成20年度に公表した資金不足比率を次のとおり報告します。

南城市長 古謝景春

特別会計の名称	資金不足比率 (%)	備考
水道事業	-	令第17条第1号の規定により事業の規模を算定
下水道事業特別会計	-	令第17条第3号の規定により事業の規模を算定
海浜公園事業特別会計	-	令第17条第3号の規定により事業の規模を算定
	0.0	
	0.0	

国保税は国民健康保険の大切な財源です。

国民健康保険（国保）は、みなさんがお医者さんにかかったときの医療費を負担しています。また、出産一時金や葬祭費などの給付も行っています。

こうした国保の給付は、国などからの補助金とともに、みなさんが納める保険税が大きな財源となっています。みなさんが安心して医療を受けられるようにするためにも、保険税は必ず納期内に納めるようにしましょう。

納め忘れは
ありませんか？



※早めのご相談を！

特別な事情により保険税の納付が困難な場合は、申請により保険税の分割納付などができる場合があります。どうしても納付が困難な時は未納のままにせず、お早めに国保担当の窓口（大里庁舎）へご相談ください。

● 保険税の支払いを口座振替にしませんか？ ●

口座振替にすると・・・

1. あんしん！

預金口座から自動的に払い込まれるので、納め忘れがなく安心です。

2. かくじつ！

一度手続をすれば、翌年度からの分も自動的に継続されますので、確実です。

3. べんり！

納期のたびに金融機関などに行く必要がなく、忙しい方にも便利でお勧めです。

4. かんたん！

手続きはとても簡単です。取扱い金融機関で、①保険税の納付書②預金通帳③印鑑（通帳届け出印）の3つを持って備え付けの「口座振替依頼書」に必要事項を記入して申し込みます。

お問い合わせ 健康課（大里庁舎） TEL 946-8961

後期高齢者医療保険料についてのお知らせ

制度加入直前に会社の健康保険などに被扶養者として加入していた方は、10月から保険料納付が始まります。

【平成20年度の保険料納期】

○年金天引きの場合・・・2か月に1回年金から差し引かれます。

納付月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
特別徴収金額	822円	—	800円	—	800円	—

年金収入が180万円未満の方は、健康課窓口で手続きをいただいで、世帯主又は配偶者の口座振替にすることができます。

※手続には、2ヶ月程度かかりますので希望される方は、お早めに手続き下さい。

○普通徴収（納付書でお支払い）の場合・・・毎月、金融機関または役所の窓口で納付していただきます。

納付月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
普通徴収金額	422円	400円	400円	400円	400円	400円

～年金天引の対象とならない方～

- 後期高齢者医療保険料と介護保険料との合計が年金額の1/2以上となる方
- 平成20年4月1日以降に75歳になられた方
- 75歳未満で後期高齢者医療に加入している方
- 平成20年4月1日以降に南城市へ転入してきた方
- その他にも、決定した保険料に変更が生じた場合も年金天引きの対象とならない場合があります。

新しい保険料の軽減措置により所得割が5割軽減された方は、10月から普通徴収(納付書でのお支払い)に変わります。

すでに送付された納付書により、お納め下さい。

注) 以前、国民健康保険に加入していた方で口座振替でお支払していた方でも手続きが必要となります!!

普通徴収の方は、口座振替が便利です！

保険料の納め忘れがなく、納めに行く手間も省けて便利で安心な口座振替がおすすめです。次のものを持って、金融機関でお申し込み下さい。

納付書

預金通帳

通帳の
届け出印

沖縄県後期高齢者医療広域連合 963-8012

お問い合わせ 健康課（大里庁舎） 946-8961

市民課だより

Q 離婚後、子どもの氏を変えるには？

わたしは離婚して旧姓に戻り、小学生の子どもを引き取っています。子どもは元の夫の戸籍に入ったままで、夫の氏になっています。私の氏に変えて、私の戸籍に入れたいのですが、できますか。

A 家庭裁判所に申し立てが必要です

父母が離婚して戸籍が別々になっても、子どもは父母が夫婦だった当時の戸籍に残ったままになります。つまり、離婚によって母親が婚姻前の戸籍に戻り、氏が旧姓に戻っても、子どもについては戸籍も氏もそのままとなります。このように母親と子どもと一緒に生活しながら氏が異なるので、子どもの氏を母親の氏に変更したいときは、家庭裁判所に氏変更の許可を得る申し立てが必要です。子どもが15歳未満の場合は、法定代理人である親権者が子どもに代わって申し立てを行います。

ただ、家庭裁判所の許可が出ても、自動的にあなたの戸籍には入りません。父親の戸籍にいる子どもをあなたの戸籍に入籍させる「母の氏を称する入籍届」を、審判書の謄本を添付して、あなたの本籍地か所在地の市町村役場に届け出る必要があります。

お問い合わせ
市民課（大里庁舎） TEL 946-8989
那覇地方法務局戸籍課 TEL 854-7953

税金って難しい？！

登記済家屋、未登記家屋の相続があったときは、市役所に届出が必要なの？

登記済家屋の場合、所有者の方がお亡くなりになった場合は、通常、法務局で『相続の登記』をしていただく必要があります。『相続の登記』をしていただくと、翌年から固定資産税の所有者も自動的に変更され、新たな所有者の方に課税されます。従って、固定資産税の賦課期日は1月1日ですから、お亡くなりになってから、初めて迎える1月1日までに『相続の登記』が完了していれば、翌年度の納税通知書は新しい所有者に送付されることになります。

また、未登記の家屋を所有している方がお亡くなりになった場合は、未登記家屋所有者変更届出書を市役所に提出してください。

なお、所有者の方がお亡くなりになった年内に『相続の登記』が完了しない場合には、相続人の中から、代表人を指定し、相続人代表指定届出書を市役所に提出してください。

詳細については税務課資産税係まで
TEL 948-7124

ひとりでなやまないで!!

～南城市精神保健福祉普及週間及び自殺予防キャンペーン～

精神保健福祉及び自殺対策に関する正しい知識の普及啓発を図るためパネル展示、ビデオ放映、当事者の体験談発表などを行います。

様々な要因が複雑に関係していることから、こころの病気について少しでも知っていると、自分自身だけでなく、あなたの周りにいる人にも回復の手助けができるかもしれません！多くの方のご参加をお待ちしております。

期間 10月21日（火）～24日（金）
場所 南城市役所 大里庁舎 エントランスホール

手作り体験コーナー

- 開催日：10月21日（火）
- ＊小物づくり＊（レースあみ・ビーズ） 14：00～15：00
- ＊バルーンアート＊ 16：00～16：30
- ☆参加費：無料！当日受付それぞれ先着20名様 定員に達し次第締め切らせて頂きます。
- ☆受付場所：『野の花』販売会ブース
- お問い合わせ 南城市障がい者地域活動支援センター『野の花』 電話 946-0898

ビデオ放映時間（要時間 約30分）

- ① 10：00～『振り込め詐欺』『偽造・盗難キャッシュカード』『多重債務』
- ② 15：00～『あせらずにゆとりをもってむりしないで』

宝くじ助成事業で緑地公園に植樹

このたび前川区では、財団法人自治総合センターが宝くじの普及広報を行う事業の一環で地域の健全な発展を図ることを目的で行っている平成20年度の自治宝くじ助成を受けて、区の緑地公園にイッペイやリュウキュウコクタン、サンダンカなどを植樹しました。この緑地公園は、区民の憩いの場として大いに利用されており、今回の緑化により更に景観がよくなり、これまで以上にくつろげる空間として利用され、地域が大いに活気にあふれることが期待されます。



マイバッグ お買い物マナー

- ① マイバッグは折たたんだままお買い物しましょう。
- ② お買い物にはお店に備え付けの買い物カゴを使います。
- ③ マイバッグはレジ袋の代わり。使うのはレジに着いてから。

マナーを守って楽しくお買い物♪

沖縄県

第1回 地域交流事業

ふれあいの広場

～地域活動支援センターとの出会いとメッセージ～

南部保健所管内にある地域活動支援センターと八重瀬町社会福祉協議会の6事業所に通う障がい者の作成した作品展、活動発表、ミニコンサートをおこないます。地域活動支援センターの作品づくり体験コーナーもあります。みなさまのご参加を心からお待ちしております。

14：00～
♪唐真久乃
ミニライブ♪
(元ルビエスボーカル)



と き：10月31日（金曜日）
午前11時～午後3時
と ころ：南城市総合保健福祉センター
（南城市役所 大里庁舎）

12：30
舞台発表

主 催：南部福祉保健所
☆野の花 ☆陽だまり ☆さくら ☆さんさん ☆てるしの
☆八重瀬町社会福祉協議会
共 催：南城市 糸満市 豊見城市 西原町 与那原町 南風原町 八重瀬町
お問い合わせ先：南部福祉保健所（☎889-6945）



学対だより
☆玉城小学校☆



自ら学び自ら考える子を育み、
確かな学力などの生きる力の向上を図る取組



家庭学習
校長室での賞賛



地域ボランティア活用
(毎週水曜日)

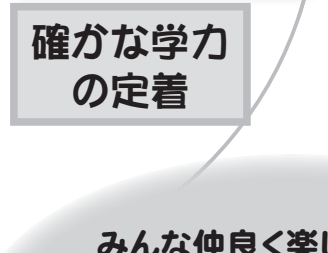


豊かな人間性の
形成

教育相談旬間の
様子



本の読み聞かせ
(毎週月曜日)



確かな学力
の定着



朝の自主活動
(毎朝)



ALTとの英語学習

みんな仲良く楽しさいっぱい
夢ひろがる玉城っ子
一事徹底：漢字の読み書き
凡事徹底：あいさつ・ベル着・忘れ物



朝の交通安全運動



健康・体力
の育成



食育指導

水泳指導



朝のあいさつ運動

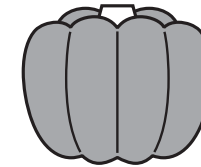
朝のあいさつ運動

☆お弁当レシピ☆
芋&カボチャのミルク煮

【材料】・・・1人分 (5人分)
 1人分 103 kcal
 蛋白 5.9 g
 脂質 1.8 g
 Ca 161 mg

ポテト 30g (150g)
 カボチャ 30g (150g)
 スkimミルク 8g (40g)
 お湯 100cc (500cc)
 粉末パセリ 少々
 パルメザンチーズ 5g (25g)

【作り方】
 ①ポテトの皮をむき、ぶつ切りにし、水にひたす。
 ②かぼちゃの皮をむき、ぶつ切りにする。
 ③レンジで4分間ゆでる。(レンジでチーン)
 ④お湯にスキムミルクを溶かし鍋に入れて、①②を入れて煮る。水分がなくなれば火を止め粉末パセリを振りパルメザンチーズをのせる。



11月11日は
『介護の日』です。

「介護の日」は、介護についての理解と認識を深め、介護従事者、介護サービス利用者及び介護を行っている家族等を支援するとともに、これらの人々を取り巻く地域社会における支え合いや交流を促進する観点から、高齢者や障害者等に対する介護に関し、国民への啓発を重点的に実施するための日として設定されています。
 高齢化社会に於ける介護のあり方についてみんなで考えましょう!



※介護に関する相談窓口の案内
 介護予防や介護保険サービス、高齢者の虐待相談等、高齢者の皆さんが住み慣れた地域で安心して生活が続けられるよう支援を行う相談窓口です。
 連絡先：南城市地域包括支援センター
 場所：南城市役所大里庁舎2階(社会福祉課内)
 TEL 946-8980

2009年度版 沖縄県民手帳早割予約受付



県民手帳の値段が上がります。
 ○県民手帳大型版(9cm×14cm) ¥600→¥700
 ○県民手帳小型版(7cm×11cm) ¥300→¥400

そこで 早割予約受付を行います!!

10月31日(金)までにご予約された方は、従来の価格でご購入できます。
 早割予約価格 県民手帳大型版…¥600 県民手帳小型版…¥300

※ご希望の方は、10月31日(金)までに下記申込書に記入の上、南城市役所(玉城庁舎1階)まちづくり推進課に申し込みください。
 注) お支払いは申し込み時をお願いします。手帳は11月に配布予定です。
 お問い合わせ まちづくり推進課 TEL:948-7110

平成20年 月 日

-早割予約申込書-

申込者氏名			
住所	南城市	電話番号	
申込部数	大型版(¥600)		冊
	小型版(¥300)		冊

第15回おきでんシュガーホール 新人演奏会オーディション 10月6日より募集開始!

おきでんシュガーホール新人演奏会オーディションは、南城市、沖縄電力株式会社、沖縄タイムス社が主催し毎年開催しています。将来性において優れた音楽家を発掘し育成することを目的に、今年度も募集を開始します。

募集：音楽部門、ピアノ部門、弦楽器部門、管・打楽器部門
応募メ切：2009年1月16日(金)

賞：沖縄電力賞グランプリ100万円(1名)ほか
各部門には年齢制限が設けられています。詳細はオーディション募集要項をご覧ください。



お問い合わせ：観光・文化振興課内
(シュガーホール) 担当：新垣
TEL 947-1100

JICAボランティア平成20年度秋募集

国際協力機構(JICA)は、自分の経験や技術を活かして開発途上国の国づくりに協力するJICAボランティアを募集しています。

1. 募集内容：青年海外協力隊、シニア海外ボランティア、日系社会青年ボランティア、日系社会シニアボランティア
2. 募集期間：平成20年10月1日(水)～11月10日(月)
3. 募集職種：教育文化・保健衛生・土木建築・農林水産・スポーツ等
4. 応募資格：20歳～69歳の日本国籍の方
5. 派遣期間：原則2年
6. 説明会：募集期間中、以下のとおり県内各地で説明会を開催します。

月日	時間	場所
10月1日(水)	19:00～20:30	JICA 沖縄国際センター(浦添市)
10月3日(金)	19:00～20:30	宮古ゲンキ乳業(宮古島市)
10月4日(土)	14:00～16:00	大演信泉記念館(石垣市)
10月8日(水)	14:00～16:00	琉球大学(西原町)
10月10日(金)	19:00～20:30	名護市国際交流会館(名護市)
10月25日(土)	14:00～16:00	JICA 沖縄国際センター(浦添市)

7. お問い合わせ先

独立行政法人国際協力機構 沖縄国際センター (JICA 沖縄)
市民参加協力課 ボランティア班：仲間、西畑
〒901-2552 浦添市字前田 1143-1
TEL：098-876-6000 FAX：098-876-6014
E-mail：jicaaicp-jocv@jica.go.jp
URL：http://www.jica.go.jp/branch/oic/okinawa.html

半島芸術祭 in 南城

期間 10月18日(土)～10月26日(日)

開場 南城市知念半島を中心とした佐敷～玉城地区

メイン開場：がんにゅう駅・南城、知念社会福祉センター

コア開場：半島芸術祭に参加する各参加者の工房、
ギャラリー、喫茶店、個人宅など

10月18日(土)にがんにゅう駅・南城にてオープニングイベントを開催!期間中は市内に点在する各工房やギャラリーが独自で企画する体験プログラムや作品の展示、ライブなどが楽しめます☆

半島芸術祭 in 南城 HP

http://www.ne.jp/asahi/hanto.art-festival/in.nanjyo/

お問い合わせ 半島芸術祭 in 南城実行委員会 安和朝忠

TEL：090-5721-7224

沖縄県立美術館収蔵作品展 出前美術館 in シュガーホール

日時：10月18日(土)～10月26日(日)

午前9時～午後6時 ※入場無料

会場：南城市文化センター・シュガーホール

主催：沖縄県立博物館・美術館 南城市

展示作家…普天間敏・西村貞雄・喜久村徳男・喜久村宏・

小谷節也・渡名喜元俊・宮城明・岡本太郎 他

付帯事業…展示作品解説会

20日(月)・23日(木) 11:00～12:00

14:00～15:00

21日(火)・24日(金) 17:00～18:00

アーティストトーク

18日(土) 西村貞雄・19日(日) 喜久村徳男

25日(土) 普天間キヨ子 午後4時～

※その他、団体向け展示作品解説も受け付けます。

お問い合わせ：南城市文化センター・シュガーホール

TEL 947-1100

第3回 芸能公演

東方四間切すりてい遊ば

10/26(日)

◆会場／南城市文化センターシュガーホール

◆開場／午後1時30分 ◆開演／午後2時

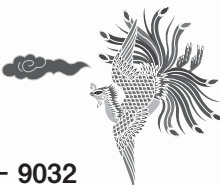
◆入場料／1,000円

◆主催／南城市文化協会連合会

◆共催／南城市

◆お問い合わせ事務局／浦崎みゆき

TEL：090-8291-9032



特設行政・人権相談所開設(無料)

このような場合にご相談を

人権相談とは、近隣とのトラブル、家庭内のもめごと、いじめ・体罰に関する問題、離婚、扶養、遺言、借地、借家等の人権に関する相談です。行政相談とは、国や県、市町村の仕事等について、苦情や意見、要望などの行政に関する相談です。

下記2ヶ所の会場にて行政相談と、人権相談を合同で開設します

と き：10月29日(水) 午前10時～午後4時

ところ：知念社会福祉センター

担当：人権擁護委員 仲里幸雄 島袋苗子 川平洋三 小波津俊一

仲間光枝

行政相談委員 平田哲也 永吉盛康

ところ：南城市役所大里庁舎

担当：人権擁護委員 照屋盛宏 大城宏光 伊波タエ子 玉城吉江

行政相談委員 森山真澄

話し合ってみませんか調停で

調停相談

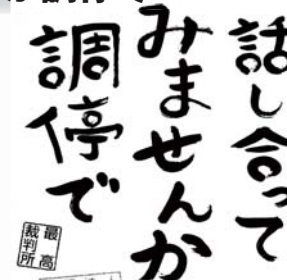
交通事故・金銭・土地建物・公害・家庭の

問題でお困りの方は…

調停委員がご相談に応じます

と き／10月16日 午前10時～午後4時

ところ／那覇市 NPO 活動支援センター(ぶんかテンプス館3階)



ご相談は
無料

主催：財団法人日本調停協会連合会 那覇調停協会 TEL 855-1000

後援：最高裁判所 裁判所ウェブサイト http://www.courts.go.jp/

恩給欠格者、戦後強制抑留者、引揚者の皆さまへ

平和祈念事業特別基金では、いまだ請求されていない恩給欠格者、戦後強制抑留者、引揚者の「ご本人」に『特別慰労品』を贈呈しています。(ご遺族の方は対象となりません)「引揚者」は、終戦の日まで引き続き1年以上外地で生活して戦後引き上げてきた家族全員が対象です。

請求期限は平成21年3月31日までです。未請求の方は、早急に申請してください。請求書等は、社会福祉課(大里庁舎)の窓口にあります。

お問い合わせ

独立行政法人平和祈念事業特別基金 TEL 0120-234-933

南城市役所 社会福祉課(大里庁舎) TEL 946-8996

お知らせ 掲示板

平成20年度 第2回 南城市社年スポーツ(ソフトボール)大会

日 時 11月16日(日)

ベスト8以降ナイター開催

ベスト8：18日(火)

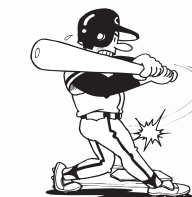
ベスト4：20日(木)

決勝：25日(火)

場 所 新開球場 他

お問い合わせ 南城市教育委員会(生涯学習課)

TEL 947-6017



南城市ウォーキング大会 inおおざと

歩こうよ!!みんなで楽しく健康づくり

開催日時：12月14日(日)

午前8時30分集合

集合場所：大里庁舎駐車場

参加費：無料

コース(5キロコース) 予定

ファミリーコース(3キロコース) 予定

大里庁舎→稲嶺十字路→銭又→当間→仲程→大里庁舎(予定)

詳しい内容は次号にてお知らせします。

(健康課 946-8961)

南城市役所 今月の予定行事カレンダー

おでかけ前に確認を!

10月 October

5 日	カジマヤー(旧9月7日~9日)
6 月	
7 火	後期高齢者健診 玉城中央公民館 受付9:00-11:00
8 水	BCG予防接種(対象:3ヶ月~6ヶ月未満) 受付15:30~16:00 沖縄県総合保健協会(南部保健所隣り) 後期高齢者健診 玉城中央公民館 受付9:00-11:00
9 木	1歳半健診 総合保健福祉センター 受付13:30~15:00
10 金	後期高齢者健診 知念社会福祉センター 受付9:00-11:00
11 土	
12 日	
13 月	体育の日 旧9月15日
14 火	ポリオ予防接種(対象:3ヶ月~7歳半) 受付13:30~14:30 総合保健福祉センター2F
15 水	後期高齢者健診 佐敷老人福祉センター 受付9:00-11:00
16 木	後期高齢者健診 佐敷老人福祉センター 受付9:00-11:00 3歳児健診 総合保健福祉センター 受付13:30~15:00
17 金	
18 土	
19 日	
20 月	
21 火	

22 水	後期高齢者健診 総合保健福祉センター(大里) 受付9:00-11:00
23 木	後期高齢者健診 総合保健福祉センター(大里) 受付9:00-11:00
24 金	後期高齢者健診 総合保健福祉センター(大里) 受付9:00-11:00
25 土	「中国の粋美 大雅と大俗」 ~中国・蘇州市政府芸術交流団南城市公演~ 日時:10月12日(日) 16:00開演(15:00開場) 10月13日(月) 18:00開演(17:00開場) 場所:シュガーホール
26 日	
27 月	
28 火	
29 水	旧10月1日
30 木	
31 金	

11月 November

1 土	
2 日	尚巴志ハーフマラソンin南城市
3 月	文化の日
4 火	
5 水	区長会

下水道の接続推進にご協力を!

下水道接続率 平成20年8月末

農漁業集落排水事業	行政人口	接続可能人数	整備率	接続人数	接続率
大里地区	12,254	4,044	33.0%	3,976	98.3%
玉城地区	11,254	10,426	92.6%	6,593	63.2%
知念地区	5,516	5,006	90.8%	2,552	51.0%
合計	29,024	19,476	67.1%	13,121	67.4%
公共下水道事業	行政人口	接続可能人数	整備率	接続人数	接続率
佐敷地区	11,478	5,365	46.7%	2,083	38.8%
市全体	40,502	24,841	61.3%	15,204	61.2%

無料法律相談

無料法律相談を実施します。身近なお悩み(例えば、土地問題など)についてお気軽にご相談ください。

〈10月の相談日〉 10月9日(木) 15:00~17:00 知念社会福祉センター 小会議室
〈11月の相談日〉 11月13日(木) 15:00~17:00 南城市役所玉城庁舎2階 農事研修室

相談員 弁護士 永吉(ながよし)盛元(せいげん)
相談対象者 南城市内に在住の方
※事前電話予約可能(相談日の1ヶ月前から受付します)
(月~金 9:00~12:00 13:00~17:00 祝祭日除く)
相談人員は毎月、事前予約と当日受付を含めて7人に達し次第、受付終了となります。ご了承ください。

▶お問い合わせ 総務課(玉城庁舎) TEL 948-7111

南城市立 図書館だより

知念図書館 ☎ 948-7340
佐敷分館 ☎ 947-1100
玉城分館 ☎ 948-7320
大里分館 ☎ 946-9512



雑誌は書籍と違い定期的に出版されます。最新号は旬なニュースをより早く・過去に出版された雑誌(バックナンバー)はその当時の様子を振り返ることができます。最新号とバックナンバーを比較して読んでみるのもおもしろいですよ!
*雑誌はバックナンバーのみ貸出可能です。最新号は館内でお読み下さい。

☆各図書館のおもな所蔵雑誌☆

- SEVENTEEN 歴史のミステリー 文藝春秋 など
- ほっぺ ランナーズ 暮らしの手帖 など
- きょうの料理 スクリーン 沖縄市場 など
- たまごクラブ ひよこクラブ CanCam など

☆雑誌貸出ベスト3☆

- 知念図書館** 1位 すてきな奥さん 2位 レタスクラブ 3位 おしゃれ工房
- 佐敷分館** 1位 サンキュ 2位 LEE 3位 健康
- 玉城分館** 1位 ESSE 2位 With 3位 クロワッサン
- 大里分館** 1位 Como 2位 オレンジページ 3位 新しい住まいの設計

各図書館おすすめ本 “食欲の秋” “スポーツの秋” …あなたはどの秋を選びますか? は所蔵館を表しています。

食欲の秋

ハロウィーンってなあに?
クリステル・デモノー/作ちびっこ魔女のビビがおばあちゃんに聞く、はじめてのハロウィーン。その由来から、ジャックのランタン伝説、かぼちゃのランタンやかぼちゃのタルトの作り方、おばけの仮装までパツチリわかる絵本。
大佐

5分・10分・15分子どものお弁当
吉田瑞子
時間のない朝に手早く作れてかわいい、子どもが喜ぶお弁当を多数紹介。段取り表、お弁当の上手な詰め方、夕食おかずのリメイクなども載ってます。
玉

痩せる食べ方
マガジンハウス/編
食べ方を変えるだけで痩せられる! ついつい食べ過ぎてしまう秋にはぴったりのダイエット本。様々な方法で痩せた体験談がぎっしりの一冊。
佐

きのこレシピ
宗像伸子/料理 難波宏彰/監修
1年中手に入るきのこ。魅力は値段が安いだけじゃない! サラダ・スープに味噌汁...106品のレシピを紹介。メタボ対策にヘルシーきのこ料理はいかがですか?
知

スポーツの秋

ヨガが丸ごとわかる本
Yogin編集部/編
ヨガについて、初心者の疑問にわかりやすく説明。またヨガ独特の呼吸、流派、チャクラなどについても詳しく解説。これからヨガを始める方も、すでに始めている方にもおすすめの1冊です。
佐

むしサッカー はらっぱカップ
柁川季文, 近藤薫美子 絵
ゴールキーパーはクツワムシ。フォワードはナナフシ...。虫たちの熱い試合が、いま始まる。ゆかいで特徴的な虫の選手と大観衆の虫たち。楽しい大興奮サッカー絵本。
大

1日5分! やせる「腰回しダイエット」
SHIHO 著
47歳でウエスト56cmのSHIHO先生のダイエット本。1日5分の腰回しでメリハリのあるボディラインをゲット!
知 玉

スポーツの素朴な大疑問
日本博学会倶楽部
スポーツのルールから用具の歴史まで、素朴な疑問に答える面白ネタが満載。この本を通して、スポーツをこれまで以上に楽しく感じてください。
玉

図書館カレンダー

10月							11月						
日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3	4						1
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29
13(月) 体育の日							3(月) 文化の日						
14(火) 振替休館							4(火) 振替休館						
							23(日) 勤労感謝の日						
							24(月) 振替休日						

☆11月2日(日)は佐敷分館のみ休館いたします。

定期休館日・館内整理日・開館時間(4館共通)

定期休館日	館内整理日
毎週月曜日	毎月第3木曜日
毎週火曜日	毎月第4木曜日

平日...午前9時~午後6時 土・日...午前9時~午後5時
※12時~13時は休憩のため閉館になります。